Porównanie tłumaczeń Izajasza 1:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wasza ziemia pustkowiem, wasze miasta spalone ogniem. Wasze pole? Wobec was pożerają je obcy! I spustoszenie jak po podboju obcych.*[*jak po podboju obcych, כְּמַהְפֵּכַת זָרִים , jak po klęsce zadanej przez obcych. Wg 1QIsa a : I dokonali nad nią spustoszenia niczym podboju ze strony obcych, ז) (ים ושממו עליה כמפ ָ כת ָא . Być może tłem tej wypowiedzi jest inwazja ze strony Syrii i Izraela w 734 r. p. Chr. albo oblężenie Jerozolimy przez Asyrię w 701 r. p. Chr.]